



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____
VEWL.# _____
I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HOANG KIM THANH
Last Middle First

Current Address: 350/1/9 Lê Văn Sỹ P.3 Q.3 TPHCM

Date of Birth: 1935 Place of Birth: Ha Nam

Previous Occupation (before 1975) Lt. Col.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/15/75 To 02/13/86
Years: 10 Months: 6 Days: _____
Camp: Ham Tam

3. SPONSOR'S NAME: HOANG LE (nephew)
Name
P.O. Box 2189 Garden City, KS 67846 ()
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

FR. HOANG LE

P.O Box 2189

Garden city KS 67866

Greetings



TO.

HOI GIA DINH TU NHAN GIINH TRI
VIET NAM.

P.O BOX 5435

ARLINGTON VA 22205

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo Theo Cách Đoàn Tụ



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL-PRISONERS ASSOCIATION

PO BOX 5435 ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL # _____
1-171 : Yes _____ No _____

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

- APPLICANT IN VIETNAM Trang Minh THANH
Last Middle First
Current Address 359/1/9 LE Van Sy F13 B3-TP Hô Chi Minh VN
Date of Birth 10-8-1938 Place of Birth Hà Nam
Previous Occupation (before 1975) LT Colonel 24th Ranger Group Commander
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 15-6-75 To 13-2-1988
3. SPONSOR'S NAME: _____
Name _____
Address & Telephone _____
4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone	Relationship
<u>HOANG LE p. O Box 2189 Garden city KS 67846 NEPHEW</u>	
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Huỳnh - Kim - Thanh
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
<u>Vũ - Thị - Kê</u>	<u>20.2.1933</u>	<u>Vợ</u>
<u>Huỳnh - Thị - Long</u>	<u>18.8.1958</u>	<u>Con trai</u>
<u>Huỳnh - Kim - Myên</u>	<u>29.11.1965</u>	<u>Con trai</u>
<u>Huỳnh - Kim - Thanh</u>	<u>7.11.1971</u>	<u>Con gái</u>
<u>Trần - Thị - Hoàng - Liên</u>	<u>13.4.1966</u>	<u>Con gái</u>
<u>Huỳnh - Thị - Phụng - Loan</u>	<u>9.10.1988</u>	<u>Con nội gái</u>

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Hai mẫu đơn này sau khi được hoàn tất, xin gửi chung cả hai mẫu về địa chỉ của:

**HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ
VIỆT NAM**

P.O. BOX 5435

Arlington, VA 22205-0635

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc gọi điện thoại số (703) 560-0058 (Bà Thợ)



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE 703-560-0058

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : HOANG - ZUM - THANH
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goc)
DATE, PLACE OF BIRTH : 1935-8-10 Hà Nam
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): NAM Female (Nu): _____
MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): Có
(Tinh trang gia dinh):
ADDRESS IN VIETNAM : 359/1/9 LÊ VĂN SỸ F.3-D.3- TP Hà Nội
(Dia chi tai Viet-Nam)
POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) Có No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): 15-6-75 To (Den): 13-2-1988
PLACE OF RE-EDUCATION: Làng Giã - Suối Máu - Yên Bái - Nghệ Tĩnh - Hàm Tân
CAMP (Trai tu)
PROFESSION (Nghề nghiệp): _____
EDUCATION IN U.S. (Du học tại Mỹ): _____
VN ARMY (Quân đội VN) Rank (Cap bac): LT Colonel 24th Ranger Group Commander
VN GOVERNMENT (Trong chính phủ VN) Position (Chức vụ): _____ Date (nam): 1974-30.4.75
APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): Có
IV Number (So ho so): 167946
No (Khong): _____
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So người đi theo): _____
(Ten than nhan tháp tùng) Xir ghi ben sau voi day du chi vi
MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 359/1/9 LÊ VĂN SỸ
F.3-D.3- TP Hà Nội
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Người Bạo trợ):
HOANG LE P.O. Box 2189 Garden city
KANSAS 67846
U.S. CITIZEN (Quốc tịch Hoa-Ky): Yes (co): X No (Khong): _____
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Liên hệ với tù nhân tại VN): Nephew
NAME & SIGNATURE: Hoang Le
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Điện thoại của người diện đơn này) HOANG LE
P.O. Box 2189 Garden city KS 67846
DATE: 12 27 1988
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Huỳnh - Kim - THANH
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
<u>Vũ - Thị - Kê</u>	<u>20-2-1933</u>	<u>VB</u>
<u>Huỳnh - Phi Long</u>	<u>18-8-1958</u>	<u>Con trai</u>
<u>Huỳnh - Kim Tuyên</u>	<u>29-11-1965</u>	<u>Con trai</u>
<u>Huỳnh - Kim Thanh</u>	<u>7-11-1971</u>	<u>Con gái</u>
<u>Đinh - Thị - Phượng Liên</u>	<u>13-4-1966</u>	<u>Con dâu</u>
<u>Huỳnh - Thị - Phượng Loan</u>	<u>9-10-1988</u>	<u>Cháu nội gái</u>

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ
VIỆT NAM

P.O. BOX 5435

Arlington, VA 22205-0635

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc
gọi điện thoại số (703) 560-0058 (Bà Thơ)



12/30/88

HIỆP HỘI TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
 TELEPHONE 703-560-0058

Y/C
 hồ sơ tại
 giải ra trại
 v.v.
 hồ sơ và giấy
 về hồ sơ trại

TAKE FORM (Two Copies)
 ON VE LY-LICH

NAME: THÀNH
 Ho (Middle): THÀNH First (Last): THÀNH
 P-10 Day (Ngày): 10 Year (Năm): 1974
 Male (Nam) Female (Nu): NAM
 Married (Có lập gia đình): Có

ADDRESS IN VIETNAM: 359/4/9 Lê Văn Sỹ P. 4 - Q. 3 - TP. Hồ Chí Minh.
 (Địa chỉ tại Việt-Nam)

POLITICAL PRISONER (Có là-tu nhân tại VN hay không): Yes (Có) Có No (Không)

If Yes (Nếu có): From (Từ): 15-6-75 To (Đến): 17-2-1988

PLACE OF RE-EDUCATION: Lưu giam: Suối Máu - Yên Bái - Nghệ Tĩnh - Hàm Tân
 CAMP (Trại-tù)

PROFESSION (Nghề nghiệp):

EDUCATION IN U.S. (Du học tại Mỹ):
 VN ARMY (Quân đội VN) Rank (Cấp bậc): LT Colonel 2nd Ranger Group Commander
 VN GOVERNMENT (Trong chính phủ VN) Position (Chức vụ): 1974 - 30-4-75

APPLICATION FOR O.D.P. (Đã có nộp đơn cho ODP): Yes (Có) Có
 IV Number (Số hồ sơ): không
 No (Không):

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (Số người đi theo):
 (Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi bên sau với đầy đủ chi tiết

MAILING ADDRESS IN VN (Địa chỉ liên lạc tại VN): 359/4/9 Lê Văn Sỹ P. 4 - Q. 3 - TP. Hồ Chí Minh.

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Tên và địa chỉ thân nhân hay người bảo trợ):

HOANG LE P.O. Box 2189 Garden city KANSAS 67846

U.S. CITIZEN (Quốc tịch Hoa Kỳ): Yes (có) X No (Không):

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Liên hệ với tù nhân tại VN): Nephew

NAME & SIGNATURE: Hoang Le

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT (Tên, Chu ký, Địa chỉ và Điện thoại của người liên lạc này): HOANG LE P.O. Box 2189 Garden city KS 67846

DATE: 12/27/1988
 Month (Tháng): 12 Day (Ngày): 27 Year (Năm): 1988

SERIALIZED

cho ghi vào
computer

C O N T R O L

____ Card
____ ☒ Doc. Request; Form 4/19/89
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter